



### माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड MAZAGON DOCK SHIPBUILDERS LIMITED (भारत सरकार का उपक्रम),

डॉक यार्ड रोड, माझगांव, मुंबई - 400010

(A Govt. Of India Undertaking), Dock Yard Road, Mazagaon, Mumbai 400010





विज्ञापन/एमडीएलप्रप्रशा/01/2023 – एमडीएल - प्रशिक्षु प्रशिक्षण शाला (प्र.प्र.शाला) में प्रशिक्षक (अनुबंध पर) की नियुक्ति के लिए अधिसूचना / ADVT/MDLATS/01/2023 -- Notification for Appointment of Instructor (On Contract) in MDL - Apprentice Training School (ATS)

माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड (एमडीएल), रक्षा मंत्रालय, रक्षा उत्पादन विभाग का एक सूचीबद्ध प्रीमियर मिनी रत्न अनुसूची 'ए' पीएसयू, अनुबंध के आधार पर प्रशिक्षकों को 2+1+1 वर्ष की अविध के लिए निम्नलिखित पद को भरने के लिए भारतीय नागरिकों से ऑफलाइन आवेदन 21 जून 2023 (बुधवार) से शुरू होकर 11 जूलाई 2023 (मंगलवार) तक आमंत्रित करता है।

Mazagon Dock Ship Builders Limited (MDL), a listed premier Mini Ratna Schedule 'A' PSU of Ministry of Defence, Dept. of Defence Production, invites Offline Application from Indian Nationals from 21 June 2023 (Wednesday) to 11 July 2023 (Tuesday) for the filling up following post of Instructors on Contract Basis for the period of 2+1+1 Year.

क्र.सं./ S. No.	पद का नाम Name of the Post	ट्रेड/ विषय क्षेत्र Trades / Subject Field	पदों की संख्या Number of Post	आरक्षण Reservation	वेतनमान एवं श्रेणी Pay scale & Grade	01-07-2023 को अधिकतम आयु / Upper Age as on 01-07-2023
		ड्राफ्ट्समैन (मैकेनिकल) Draftsman (Mechanical) इलेक्ट्रीशियन / Electrician	01 Nos.	यूआर /UR –		
		इलेक्ट्रॉनिक मैकेनिक, सीओपीए* और आईसीटीएसएम** / Electronic Mechanic COPA* & ICTSM*	01 Nos.	07 अपिव (एनसीएल) /	Rs. 17000 - 64360/- Skilled	38 वर्ष / Year
1	प्रशिक्षक (अनुबंध पर)/ Instructor	फिटर, स्ट्रक्चरल फिटर, पाइप फिटर, रिगर, वेल्डर (जी एंड ई), कारपेंटर / Fitter, Structural Fitter, Pipe Fitter, Rigger, Welder (G&E) & Carpenter	03 Nos.	OBC (NCL) - 02 अजा / SC -	Grade-I (IDA-V)	अधिकतम आयु मे छूट के लिए पैरा 4
	(on Contract)	उत्कृष्टता केंद्र - वेल्डिंग और पाइपिंग / Center of Excellence – Welding & Piping	02 Nos.	01		देखे / Please check para 4 For Age Relaxation in upper
		रोजगार कौशल और प्रशिक्षण के लिए प्लेसमेंट समन्वयक / Employability Skills & Training Placement Coordinator	01 Nos.			age
		सांकेतिक भाषा अनुवादक / व्याख्याकार / Sign Language Translator / Interpreter	01 Nos.			

<sup>\*</sup>कम्प्युटर ऑपरेटर प्रोग्रामिंग असिस्टेंट / Computer Operator Programming Assistant,

नोट : एक पद के लिए केवल एक आवेदन एवं आवेदन शुल्क स्वीकार किया जाएगा। यदि कोई आवेदक एक से अधिक पद के लिए आवेदन करना चाहते है तो उन्हें अलग से दूसरा आवेदन करना होगा एवं आवेदन शुल्क भी अलग से जमा करना होगा।

Note: Only one application & application fee will be accepted for one post. If an applicant wants to apply for more than one post he / she will have to apply and pay the application fee separately

<sup>\*\*</sup> इन्फॉर्मेशन कम्युनिकेशन टेक्नालजी सॉफ्टवेयर मेंटनेंस / Information Communication Technology System Maintenance

#### 1. न्यूनतम शैक्षिक योग्यता और अनुभव / Minimum Educational Qualification & Experience:

- 1.1 ट्रेड्स: ड्राफ्ट्समैन (मैकेनिकल), फिटर, स्ट्रक्चरल फिटर, पाइप फिटर, रिगर, वेल्डर (जी एंड ई), इलेक्ट्रीशियन, इलेक्ट्रॉनिक मैकेनिक, कारपेंटर, सीओपीए और आईसीटीएसएम और उत्कृष्टता केंद्र वेल्डिंग और पाइपिंग \* के लिए; कुल पद संख्या 08
  - For Trades Draftsman (Mechanical), Fitter, Structural Fitter, Pipe Fitter, Rigger, Welder (G&E), Electrician, Electronic Mechanic, Carpenter, COPA & ICTSM & Center of Excellence Welding & Piping \*; Total Post 08 nos.
- i) अनिवार्य ) :i) 10वीं कक्षा उत्तीर्ण, (ii) संबंधित ट्रेड में **राष्ट्रीय शिक्षुता प्रमाणपत्र (एन ए सी)** परीक्षा उत्तीर्ण, साथ ही उद्योग में 5 वर्ष का अनुभव, प्रशिक्षु एक्ट अनुसार ।

**Essential:** (i) Passed 10<sup>th</sup> Standard, (ii) Passed **National Apprenticeship Certificate (NAC)** Examination in related Trade with 5 years' experience in Industry as per Apprentices Act.

#### अथवा / Or

मैकेनिकल, इलेक्ट्रिकल, प्रोडक्शन, इलेक्ट्रॉनिक्स और दूरसंचार इंजीनियरिंग प्रौद्योगिकी में डिप्लोमा तथा उद्योग या शिक्षण या प्रशिक्षण में तीन साल का अनुभव। / Diploma in Mechanical / Electrical / Production / Electronics & Telecommunication Engineering / Technology with Three Years of Experience in Industry as per Apprentices Act.

ii) <u>वांछनीय:</u> रोजगार और प्रशिक्षण महानिदेशालय, श्रम और रोजगार मंत्रालय के तहत प्रशिक्षकों के लिए किसी भी उच्च (Advanced) प्रशिक्षण संस्थान या केन्द्रीय प्रशिक्षण संस्थान से संबंधित ट्रेड में प्रशिक्षक पाठ्यक्रम उत्तीर्ण।

<u>Desirable</u>: Passed Instructor Training Course in the relevant Trade from any of the Advanced Training Institute or Central Training Institute for Instructors under the Directorate General of Employment & Training, Ministry of Labour & Employment.

- 1.2 रोजगार कौशल और प्रशिक्षण के लिए प्लेसमेंट समन्वयक / Employability Skills & Training Placement Coordinator: कुल पद संख्या 01 –/ Total Post 01 nos.
  - i). <u>अनिवार्य</u> : दो साल के अनुभव के साथ मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय / बोर्ड से एमबीए / बीबीए / समाजशास्त्र / समाज कल्याण / अर्थशास्त्र में स्नातक /स्नातक / डिप्लोमा और डीजीटी संस्थानों से रोजगार कौशल में प्रशिक्षित

MBA or BBA/ Graduate in Sociology / Social Welfare / Economics/ Graduate / Diploma from recognized university / board with two Years' Experience and trained in Employability Skills from DGT Institutes.

#### एवं / &

अंग्रेजी भाषा की पढ़ाई की हो /12 वीं कक्षा में संचार कौशल और बेसिक कंप्यूटर का अध्ययन किया हो / डिप्लोमा स्तर और उससे ऊपर । / Must have studied English / Communication Skills and Basic Computer at  $12^{th}$  / Diploma Level & above

#### अथवा / Or

मोजूदा सामाजिक अधय्यन प्रशिक्षक जो की डीजीटी संस्थानो से रोजगार कौशल में विधिवत प्रशिक्षित हैं / Existing Social Studies Instructors duly trained in Employability Skills from DGT Institutes.

#### 1.3 सांकेतिक भाषा व्याख्याकार / अनुवादक / Sign Language Interpreter /Translator:

कुल पद संख्या - 01 / Total Post - 01 nos.

- i). अनिवार्य : 10+2 ; आईएसएल स्तर सी डी आईएसएल/I, हिंदी, अंग्रेजी और भारतीय सांकेतिक भाषा में प्रवीणता (आईएसएल), बुनियादी कंप्यूटर कौशल।

  Essential: 10+2; ISL Level C/D ISL I, Proficiency in Hindi, English and Indian Sign Language (ISL); Basic Computer Skills
- ii). <u>वांछनीय</u>: किसी भी क्षेत्र में स्नातक/स्नातकोत्तर। तकनीकी विषयों में सांकेतिक भाषा में व्याख्या करने का प्रासंगिक अनुभव। **Desirable:** Graduation/Post Graduation in any field. Relevant experience in sign language interpreting in technical subjects.

#### 2. जॉब विवरण / Job Description:

## 2.1) इंस्ट्रक्टर: ड्राफ्ट्समैन (मैकेनिकल) / फिटर, स्ट्रक्चरल फिटर, पाइप फिटर, रिगर, वेल्डर (जी एंड ई) / इलेक्ट्रीशियन / इलेक्ट्रॉनिक मैकेनिक / बढ़ई / सीओपीए, आईसीटीएसएम / और उत्कृष्टता केंद्र वेल्डिंग और -पाइपिंग के लिए; कुल पद संख्या 08 –

ट्रेड थ्योरी, वर्कशॉप कैलकुलेशन एंड साइंस एंड इंजीनियरिंग ड्राइंग, एम्प्लॉयबिलिटी स्किल्स सब्जेक्ट्स और प्रैक्टिकल क्लासेस (यानी वर्कशॉप ट्रेनिंग) जिसमें सीएडी, सीएएम आदि शामिल हैं, के थ्योरी क्लासेस को पाठ्यक्रम के अनुसार आयोजित करें। अमप्र/प्रभारी अधिकारी एटीएस द्वारा समय-समय पर दी गई कोई अन्य अतिरिक्त जिम्मेदारी।

# For Instructor: Draftsman (Mechanical) / Fitter, Structural Fitter, Pipe Fitter, Rigger, Welder (G&E)/, Electrician/ Carpenter / Electronic Mechanic, COPA, ICTSM / & Center of Excellence – Welding & Piping; Total Post – 08 nos.

Conduct Theory Classes of the subjects Trade Theory, Workshop Calculation & Science and Engineering drawing, Employability Skills subjects & Practical Classes (i.e. workshop training) including CAD, CAM etc., as per syllabus. Any other additional responsibility given by AGM / OIC ATS time to time.

#### 2.2) इंस्ट्रक्टर - रोजगार कौशल और प्रशिक्षण प्लेसमेंट समन्वयक के लिए - कुल पद संख्या– 01

पाठ्यक्रम के अनुसार सभी ट्रेड अपरेंटिस के लिए सॉफ्ट स्किल क्लासेस और कंप्यूटर साक्षरता पाठ्यक्रम, कार्यात्मक अंग्रेजी, जीवन कौशल, आईटी मूल बातें, व्यावसायिक स्वास्थ्य, पर्यावरण और सुरक्षा आदि सहित रोजगार कौशल विषय के सिद्धांत वर्गों का संचालन करें। सभी प्रशिक्षुओं को प्लेसमेंट सहायता सेल के काम करने और अमप्र/प्रभारी अधिकारी एटीएस द्वारा समय-समय पर सौंपे गए अन्य कार्यों के लिए ओआईसी एटीएस की सहायता करना।

#### For Instructor: - Employability Skills & Training Placement Coordinator - Total Post - 01 nos.

Conduct theory classes of the Employability Skills subject including soft skill classes and computer literacy course, Functional English, Life skills, IT Basics, Occupational Health, Environment & Safety etc. for of all trade apprentices, as per syllabus. Assist OIC ATS for working of placement assistance cell to all apprentices and any other duties assigned by AGM / OIC ATS time to time.

### 2.3). सांकेतिक भाषा व्याख्याकार / अनुवादक के लिए – कुल पद संख्या– 01.

चयनित उम्मीदवार को श्रवणबाधित और सभी दिव्यांग शिक्षुओं के संबंध में सभी प्रशासनिक कर्तव्यों और व्याख्या कार्य और एजीएम / ओआईसी एटीएस द्वारा समय-समय पर सौंपी गई अन्य अतिरिक्त जिम्मेदारियों को पूरा करना होगा।

#### For Sign Language Interpreter /Translator - Total Post - 01 nos.

Selected candidate will be required to perform all admin duties and interpretation work with regards to hearing impaired and all Divyang apprentices and other additional responsibilities assigned by AGM / OIC ATS time to time.

#### 3. परिलब्धियां / Emoluments:

श्रेणी / Grade	वेतनमान / Pay Scale
स्किल्ड ग्रेड /	Rs. 17000 - 64360
Skilled Grade-I (आईडीए/ IDA-V)	Ks. 17000 - 04300

- 3.1 मूल वेतन के अलावा, वे कंपनी के नियमों के अनुसार औद्योगिक डीए, एचआरए, सीपीएफ और भत्ते आदि के हकदार होंगे। वार्षिक वेतन वृद्धि का अनुदान कंपनी के नियमों के अनुसार होगा। / Besides the basic pay, they will be entitled to industrial DA, HRA, CPF & allowances etc. as per rules of the Company. Grant of annual increment will be as per Company rules.
- 3.2 प्रशिक्षक फ़ैक्टिर एक्ट अनुसार एक कैलेंडर वर्ष में 8 आकस्मिक अवकाश (सीएल) के लिए, एक वर्ष में 10 बीमारी छुट्टी (एसएल) और कारखाने के अनुसार प्रत्येक 20 दिनों के काम के लिए 01 विशेषाधिकार अवकाश (पीएल) के लिए पात्र होंगे। / Instructors will be eligible for 8 Nos. of Casual Leave (CL) in a Calendar Year, 10 Nos. of Sick Leave (SL) in a Year & 01 Nos. Privilege Leave (PL) for every 20 days of working as per Factory act.

3.3 चयनित उम्मीदवार चिकित्सा लाभ के उद्देश्य से ईएसआईसी अधिनियम द्वारा शासित होंगे। हालांकि, यदि कर्मचारियों को वेतन में वृद्धि के कारण ईएसआईसी कवरेज से छूट दी जाती है, तो उन्हें कर्मचारियों और उनके पात्र परिवार सदस्यों के लिए कंपनी की चिकित्सा लाभ योजना के तहत कवर किया जाएगा।

The selected candidates will be governed by the ESIC Act for the purpose of medical benefits. However, in case the operatives are exempted from the ESIS coverage due to enhancement of wages, they will be covered under the Company's medical benefit scheme for the employees and their eligible family members.

3.4 उपर्युक्त पद विशुद्ध रूप से 2 वर्ष की अविध के लिए अनुबंध के आधार पर होंगे और अगले 1 + 1 वर्ष के लिए संतोषजनक प्रदर्शन और आवश्यकता के अधीन अगले कार्य की अविध बढ़ाई जा सकती है।

Above said posts will be purely on contract basis for period initially of 2 year and period of engagement may be extended for the next 1+1-year subject to satisfactory performance and requirement in next year.

#### 4. दिनांक 01-07-2023 अधिकतम आयु में छूट / Age Relaxation in Upper Age as on 01-07-2023:

i	एस सी / एस टी / SC / ST ओ बी सी (एन सी एल) OBC (NCL)	सामान्य श्रेणी के लिए 38 वर्ष की ऊपरी आयु सीमा से अधिक 5 वर्ष / 5 years , over & above upper age limit of 38 years for General Category  सामान्य श्रेणी के लिए 38 वर्ष की ऊपरी आयु सीमा से अधिक 3 वर्ष / 3 years, over & above upper age limit of 38 years for General Category
iii	दिव्यांग (पी डब्ल्यू डी) / Divynag (PWD)	विकलांग व्यक्तियों के लिए ऊपरी आयु सीमा में छूट (40% और अधिक) सामान्य (यूआर) उम्मीदवारों के लिए 10 वर्ष, ओबीसी उम्मीदवारों के लिए 13 वर्ष और सरकार के अनुसार अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के उम्मीदवारों के लिए 15 वर्ष । सामान्य श्रेणी के लिए 38 वर्ष की ऊपरी आयु सीमा से अधिक के नियम / Relaxation in upper age limit for persons with disability (40% and above) 10 years for General (UR) candidates, 13 years for OBC candidates and 15 years for SC/ST candidates as per Govt. Rules in over & above upper age limit of 38 years for General Category
iv	एक्स एम्पलोई / Ex-Employee	पूर्व कर्मचारी जिन्होंने ने एमडीएल में निश्चित अवधि के अनुबंध के आधार पर काम किया है या कर रहे है , उन्हें 4(i) से 4(iii) में दी गई अन्य छूटों के अलावा 10 वर्ष की आयु में छूट मिलेगी। / Ex. Employees who have worked in MDL on Fixed Term contract basis or still working shall get age relaxation of 10 years over and above the other relaxations at 4(i) to 4(iii).
v	एक्स सर्विसमेन / Ex-Servicemen	पूर्व सैनिक, जिन्होंने संघ के सशस्त्र बलों में कम से कम 6 महीने की निरंतर सेवा की है, उन्हें अधिकतम आयु में सेवा की अविध और 3 वर्ष की छूट दी जाएगी। / Ex-servicemen, who have put in not less than 6 months' continuous service in the Armed forces of the Union will be given relaxation in upper age to the extent of period of service plus 3 years.

नोट / Note: सेवा निवृत्ति की उम्र 60 वर्ष है / Retirement Age is 60 years.

#### 5. चयन प्रक्रिया / Selection Procedure:

i). उम्मीदवारों की पात्रता आवेदन के साथ प्रस्तुत आवश्यक बुनियादी निर्धारित योग्यता दस्तावेजों की जांच के आधार पर तय की जाएगी। संबंधित विषय के ऐसे योग्य उम्मीदवारों को न्यूनतम आवश्यक शैक्षणिक योग्यता (कृपया पैरा 1 देंखे) मे प्राप्त मेरिट अंकों (%) के आधार पर एमडीएल एटीएस में 1:12 के अनुपात में दस्तावेज सत्यापन और कौशल परीक्षा (व्याख्यान) के लिए बुलाया जाएगा, यानी 1 सीट के लिए 12 उम्मीदवारों को बुलाया जाएगा, हालांकि, एमडीएल प्रबंधन पात्र आवेदनों की संख्या को देखते हुए चयन प्रक्रिया में लिखित परीक्षा रख सकता है एवं स्किल टेस्ट एवं अनुभव से चयन कर सकता है।

Eligibility of candidates will be decided based on the scrutiny of offline submitted essential basic prescribed qualification documents. Such eligible candidates of a respective discipline will be called for document verification & skill test (lecture) in order of merit of marks obtained (%) in minimum essential educational qualification (refer para 1) at MDL ATS in the ratio of 1:12 i.e. for 1 seat 12 candidates will be called, However, the Management may decide to do away with the Written Test and select candidates based on Trade/Skill Test & Experience based on number of eligible applications.

ii). योग्य उम्मीदवारों को क्लास रूम के साथ-साथ वर्कशॉप में कौशल परीक्षा (स्किल टेस्ट) से गुजरना होगा। Eligible candidates will be required to undergo skill test in class room as well as workshop. iii). उम्मीदवार के अंतिम चयन के लिए अंकन पैटर्न निम्नानुसार होगा:

The marking pattern for final selection of the candidate would be as under:

चयन मानदंड /	महत्व /	
Selection Criteria for Instructor	Weightage	
कौशल परीक्षा - थ्योरी क्लास	50	
Skill Test – Theory Class	30	
कौशल परीक्षा - प्रैक्टिकल क्लास	50	
Skill Test – Practical Class	50	

iv). एम डी एल – ए टी एस में दस्तावेज़ जांच एवं स्कील टेस्ट के लिए बुलाने पर यात्रा भत्ता / महंगाई भत्ता या आवास नहीं दिया जाएगा। No TA / DA or accommodation will be given for attending document verification & skill test (lecture) at MDL ATS.

#### 6. मूल दस्तावेजों का सत्यापन / Verification of Original Documents:

6.1 यदि उम्मीदवार को दस्तावेज़ जांच एवं स्किल टेस्ट (लैक्चर) के लिए बुलाया जाता है, तो उन्हे आवेदन पत्र के साथ भेजे गए सभी दस्तावेजों की मूल प्रति के साथ नीचे दिए गए क्रम में विधिवत स्वप्रमाणित फोटो कॉपी के एक अलग सेट को साथ लाना होगा।

In case the candidate is called for **document verification & skill test (lecture)**, he/she has to bring all Original Documents submitted along with the application form with one separate set of photo copy duly self-attested in the order as mentioned below.

6.2 सभी उम्मीदवारों की उम्मीदवारी अस्थाई होगी और व्यक्तिगत साक्षात्कार के समय सभी आवश्यक दस्तावेजों की जांच की जाएगी। हालांकि, यह सूची संपूर्ण नहीं है और उम्मीदवार को अपनी उम्मीदवारी के समर्थन में मामला दर मामला आधार पर अन्य प्रासंगिक दस्तावेज प्रस्तुत करने की आवश्यकता हो सकती है। मूल दस्तावेज प्रस्तुत न करने पर उम्मीदवार को साक्षात्कार में शामिल होने से वंचित कर दिया जाएगा।

The candidature of all candidates will be provisional and all the required documents will be checked at the time of **document verification**. However, this list is not exhaustive and candidate may be required to produce other relevant documents on case to case basis in support of his/ her candidature. Non-production of original documents will debar the candidate from appearing for the interview.

- 6.3 आवेदन पत्र का प्रिंट आउट एवं एक वैध फोटो पहचान पत्र जैसे की पैन कार्ड / ड्राइविंग लाइसेंस / वोटर आई डी / आधार कार्ड Print Out of Application Form & one Valid ID Proof for example PAN Card / Driving License / Voter ID / Aadhar Card.
- 6.4 आवेदन शुल्क भुगतान की बैंक चालान की 'उम्मीदवार की प्रति' / Online Payment receipt or 'CANDIDATE'S COPY' portion of Bank Challan
- 6.5 जन्म तिथि प्रमाण के समर्थन में दस्तावेज़ / Document in support of Date of Birth (DOB) proof:
  - i) दसवीं कक्षा उत्तीर्ण प्रमाण पत्र जिसमें डीओबी चिन्हित हो / Xth Std. Passing Certificate indicating DOB
  - ii) स्कूल छोड़ने का प्रमाण पत्र / School Leaving Certificate OR
  - iii) जन्म प्रमाण पत्र / Birth Certificate

#### 6.6 योग्यताएं / Qualifications:

- i) दसवीं मार्कशीट / Xth Mark sheet
- ii) परिणाम की घोषणा की तारीख का संकेत देने वाली मार्क शीट / प्रासंगिक योग्यता के प्रमाण पत्र (सभी सेमेस्टर / वर्ष वार)/ Mark sheets / certificates of relevant qualification (all semester / year wise) indicating date of declaration of result.
- iii) प्रासंगिक योग्यता का अंतिम प्रमाण पत्र / Final Certificate of relevant qualification.
- iv) अंतरिम प्रमाणपत्र (यदि अंतिम प्रमाणपत्र उपलब्ध नहीं है)/Provisional Certificate (in case Final Certificate is not available).

OR

#### 6.7 अनुभव / Experience:

- i) पिछला रोजगार / Past Employment:
- a) अनुभव पत्र में कार्यभार ग्रहण करने की तिथि के साथ-साथ कार्यभार से मुक्त करने की तिथि भी दर्शाई गई हो। Experience letter indicating the date of joining as well as date of relieving.

## ii) वर्तमान रोजगार (निम्नलिखित सभी) / Current Employment (All of the following):

- i).कार्यभार ग्रहण करने की तिथि का प्रमाण कार्यभार ग्रहण करने के बाद जारी किया गया नियुक्ति पत्र। Proof of date of joining – Appointment letter issued after joining.
- ii) वर्तमान नियोक्ता द्वारा जारी किया गया पहचान पत्र / Identity Card issued by current employer.
- iii) अप्रैल एवं मई 23 के महीने के लिए भुगतान पर्ची / Pay Slip for the month of April & May '23.

नोट :कृपया ध्यान दें कि अनुभव सबंधित ट्रेड मे मार्कशीट में उल्लिखित उत्तीर्ण होने की तिथि से बाद का होना चाहिए। प्रशिक्षण अविध को अनुभव नहीं माना जाएगा ।

Note: Please note that Post Qualification Experience in the relevant discipline (excluding Apprentice training period) from the date of passing mentioned in the mark sheet will be considered. Training period will not be considered as Experience

#### 6.8 जाति / दिव्यंगता / सर्विस संबंधित प्रमाण पत्र (जो भी मान्य हो):

#### Caste / Disability / Service Certificate (whichever is applicable):

- i). अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति/अन्य पिछड़ा वर्ग (एनसीएल)/ईडब्ल्यूएस उम्मीदवारों को भारत सरकार द्वारा निर्धारित प्रारूप के अनुसार जाति प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। SC/ST/OBC (NCL) / EWS candidates must produce caste certificates, as per the format prescribed by the Government of India.
- ii). अन्य पिछड़ा वर्ग उम्मीदवार, जो क्रीमी लेयर से संबंधित हैं, अन्य पिछड़ा वर्ग श्रेणी के लिए स्वीकार्य रियायत के हकदार नहीं हैं। अन्य पिछड़ा वर्ग श्रेणी के लिए गैर क्रीमी लेयर प्रमाणपत्र ऑनलाइन आवेदन जमा करने की अंतिम तिथि से 1 वर्ष से अधिक नहीं जारी किया जाना चाहिए।

OBC candidates, who belong to Creamy Layer, are not entitled to concession admissible to OBC category. Non Creamy Layer Certificate for OBC category should be issued not more than 1 year before the last date of submission of online application.

iii) दिव्यांग उम्मीदवारों के मामले में (पीडब्ल्यूडी), अधिनियम के अनुसार सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी वैध विकलांगता प्रमाण पत्र।

In case of Divyang (PWD) candidates, valid Disability Certificate issued by the Competent Authority as per the Act.

iv)सशस्त्र बलों के उम्मीदवारों और वर्तमान में सेवा के अंतिम वर्ष में भूतपूर्व सैनिकों के लिए लागू आयु में छूट का लाभ उठाने के लिए सेवा की अंतिम तिथि बताते हुए सक्षम प्राधिकारी का प्रमाण पत्र/पत्र जमा करना आवश्यक है। **यदि आयु 01 जुलाई, 23 को अधिकतम आयू से अधिक है, तो सशस्त्र बलों से रिलीज़ की तिथि का** स्पष्ट रूप से उल्लेख करने वाला दस्तावेज़ प्रस्तुत करना अनिवार्य होगा।

Candidates from Armed Forces and presently in the last year of service need to submit certificate/letter of Competent Authority stating the last date of Service for availing the Age Relaxation applicable to Ex-Servicemen. **Document clearly mentioning Date of release from Armed Forces is a mandatory requirement if Age is exceeding as on 01 July '23.** 

नोट: उम्मीदवार कृपया ध्यान दें कि एक बार जमा किए गए आवेदन पत्र में श्रेणी परिवर्तन के अनुरोध पर विचार नहीं किया जाएगा।

Note: Candidates please note that requests for change of Category in the application form once submitted will not be entertained.

#### 7. आवेदन कैसे करें / How to Apply:

- i. आवेदको को आवेदन फ़ारमैट एवं बैंक चालान एम डी एल वेबसाईट से डाउनलोड करना होगा जो की इस अधिसूचना के अंत में संलग्न है।
  The applicants are required to download the Application & Challan Form from MDL website which is attached at the end of this notification.
- ii. आवेदको को आवेदन के साथ पासपोर्ट आकार के रंगीन फोटोग्राफ और अन्य प्रासंगिक प्रमाणपत्रों की स्वयं सत्यापित प्रति जोड़ना अनिवार्य होगा।-कृपया दस्तावेजों के लिए पैरा 8 देखें
  - Applicant will be required to attach coloured photograph and other required documents along with application. Refer Para 8 for documents.

- iii. आवेदको को आवेदन शुल्क जो की 100 रु. + बैंक शुल्क (अप्रतिदेय) है, को इस विज्ञापन के अंत मे दिये गए चालान फॉर्म का उपयोग करते हुए नज़दीिक स्टेट बैंक ऑफ इंडिया की शाखा मे जमा करवाना होगा, सामान्य, ओबीसी, ईडब्ल्यू एस एवं एएफ़सी वर्ग के आवेदक को आवेदन शुल्क जमा करना होगा। एससी, एसटी एवं दिव्यंग (पी डब्ल्यू डी) वर्ग से संबन्धित आवेदको को आवेदन शुल्क नहीं देना होगा अपितु उन्हें निर्धारित प्रारूप में सक्षम अधिकारी द्वारा जारी अपने वैध जाती प्रमाण पत्र की सत्यापित प्रतिलिपि आवेदन के साथ भेजना अनिवार्य होगा अन्यथा आवेदन स्वीकार नहीं किया जाएगा।
  - Application Fees of Rs. 100/- + Bank Charges (Non-Refundable) to be deposited at any nearest branch of State Bank of India (SBI) by using challan form (available at the end of this advertisement). General, OBC, EWS & AFC category candidates are required to submit the application fees. Candidates belonging to SC & ST category are exempted from paying the Application Fees However, SC, ST & Divyang category candidates are required to submit attested copy of valid caste certificate or disability certificate in prescribed format issued by competent authority for exemption in Application fees otherwise application will be rejected.
- iv. उम्मीदवारों को चाहिए की वो आवेदन के साथ चालान फॉर्म डाउनलोड कर सही जानकारी भर कर नज़दीकि स्टेटबैंक ऑफ इंडिया की शाखा मे संपर्क करे । यह चालान फॉर्म तीन (3) भागो मे है, जिसमे प्रथम भाग बैंक कॉपी, दूसरा भाग एमडीएल कॉपी एवं तीसरा भाग उम्मीदवार की कॉपी का है, बैंक अधिकारी द्वारा आवेदन शुल्क 100 रु. + बैंक शुल्क जमा होने के पश्चात बैंक की कॉपी जमा कर उम्मीदवार को एमडीएल और स्वयं की कॉपी दे दी जाएगी। उम्मीदवारों को चाहिए की एमडीएल की कॉपी को आवेदन के साथ संलग्न करे एवं स्वयं की कॉपी को संभाल कर रखे। आवेदन फीस उपर दी गई विधि द्वारा ही जमा करना अनिवार्य होगा। डिमांड ड्राफ्ट/ पोस्टल ऑर्डर/चेक आदि के द्वारा आवेदन शुल्क स्वीकार नही किया जाएगा।
  - The candidate should fill up all the three parts (Bank Copy, MDL Copy & Candidate Copy) of the challan, Deposit cash of Rs. 100/- + Bank Charges at the nearest SBI branch. The Bank Shall retain its copy (Bank's Copy) and return two parts (MDL Copy & Candidate Copy) of the challan to the candidate. Candidates shall attach MDL copy with Application Form & shall retain candidate copy safely with him/her. It is essential to submit application fees through above said process only. Demand Draft/ Cheque/Postal Order etc will be not considered in respect of Application Fee.
- v. आवेदन करने के लिए आवेदक को पूर्ण रूप से भरे हुए अपने आवेदन पत्र को सभी संबन्धित प्रपत्रों की स्वयं सत्यापित प्रतिलिपी एवं आवेदन शुल्क की एमडीएल कॉपी के साथ "एजीम (ए टी एस), गेट नंबर 09, अलकोक्क यार्ड, डॉक यार्ड रोड, माझगाँव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड मुंबई 400010 " को संबोधित करते हुए आवेदन जमा करने की अंतिम तिथि दिनांक 11 जुलाई 2023 साय: 05:00 बजे तक या उससे पहले केवल रजिस्टर्ड पोस्ट द्वारा जमा करना अनिवार्य होगा।
  - Applicants will be required to **submit** duly filled Application form along with self-attested photo copies of required certificates & MDL copy of fees paid (if applicable) **by registered post only** to address: "AGM, (ATS), Gate No.9, Alcock Yard, Dockyard Road, Mazagon Dock Shipbuilders Limited, Mumbai 400 010" on or Before 11<sup>th</sup> July 2023 (Tuesday) by 05:00 PM.
- vi. उपर दी गई तिथि एवं समय के पश्चात / अपूर्ण अथवा बिना दस्तावेज़ तथा शुल्क प्रति के मिलने वाले आवेदन को स्वीकार नही किया जाएगा। पोस्ट मे होने वाली देरी अथवा दस्तावेजों की हानि के लिए एमडीएल जिम्मेदार नहीं होगा। /
  - Applications received after due date & time / not having Fee Receipt of Challan Form & required certificates etc. will not be considered. MDL will not be responsible for any postal delay or loss of document in transit as regard to submission of Application Form.
- vii. एक बार भुगतान किया गया आवेदन शुल्क किसी भी परिस्थिति में वापस नहीं किया जाएगा। इसलिए उम्मीदवारों से अनुरोध है कि वे प्रोसेसिंग फीस के भृगतान से पहले अपनी पात्रता की जांच कर लें।
  - Application fees once paid will not be refunded under any circumstances. Candidates are therefore requested to verify their eligibility before payment of processing fees.
- viii. इस विज्ञापन एवं एक आवेदन के लिए भुगतान किया गया शुल्क किसी अन्य विज्ञापन एवं आवेदन के लिए स्वीकार / स्थानांतरित नहीं किया जाएगा। Fees paid against this advertisement & application shall not be accepted/ transferred against any other advertisement & application.

## **8. दस्तावेज़ अपलोड करने के निर्देश / Instructions for uploading Documents:** आवेदन के साथ जोड़े जाने वाले आवश्यक दस्तावेजों की जानकारी निम्नलिखित है; / Details of essential documents to be attached with offline application is as detailed below;

			अनिवार्यरूप से अपलोड करने वाले दस्तावेज़ / Documents to be uploaded compulsorily						
		जन्म	योग्यता संबंधित	अनुभव संबंधित					
क़ सं/	जाति / Category	प्रमाण पत्र	दस्तावेज़ /	दस्तावेज़ /	शुल्क प्रति /	जाति प्रमाण पत्र /	कोई	अन्य दस्तावेज़ /	
S.		/ DOB	Qualification	Experience	Fee Slip	Caste	An	y Other Document	
No.		Proof	Document	Certificates		Certificate			
	सामान्य एवं ओ बी सी (सी						1.	यदि दिव्यांग है तो	
1	एल) / Unreserved	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes			दिवयांगता प्रमाणपत्र, / If	
	(General) & OBC (CL)							Divyang, so Divyang	
_	ओ बी सी (एन सी एल) /	٠	٠	٠	٠	हाँ / Yes (एन सी		Certificate	
2	OBC (NCL)	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes	एल प्रमाण पत्र / NCL	2.	यदि एक्स सर्विसमेन या	
	एस सी & एस टी /					Certificate)		एक्स एम्पलोई हैं तो सर्विस	
3	SC & ST	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes		हाँ / Yes		प्रमाणपत्र / Service	
	50 & 51							Certificate in case of	
4	ई डब्ल्यू एस / EWS	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes	हाँ / Yes		Ex-serviceman &	
	. 6.							Ex-Employee	

#### 9. पूर्व-रोजगार चिकित्सा परीक्षा / Pre-Employment Medical Examination:

i) आवेदकों का स्वास्थ्य अच्छा होना चाहिए और निर्धारित मेडिकल फिटनेस मानकों को पूरा करना चाहिए। साक्षात्कार के बाद नियुक्ति के लिए चुने गए उम्मीदवारों को कंपनी द्वारा आयोजित मेडिकल टेस्ट से गुजरना होगा और यह मुख्य चिकित्सा अधिकारी द्वारा प्रमणित किया जाएगा।

Applicants should be of sound health and meet the Medical Fitness Standards as prescribed. Candidates short-listed for appointment following interview shall undergo a medical test conducted/ organized by the Company and certified by the Company's Chief Medical Officer.

- ii) अनुबंध प्रशिक्षक के पद हेतु चयन एमडीएल मुख्य चिकित्सा अधिकारी द्वारा चिकित्सा परीक्षा मे फिटनेस घोषणा के अधीन है। Selection for Instructor on contract will be subject to declaring fitness by MDL CMO in medical examination.
- iii) पूर्व रोजगार चिकित्सा परीक्षा-के लिए बुलाए गए उम्मीदवार को स्वयं के खर्चे पर शामिल होना होगा। Candidates called for Pre-Employment Medical Examination shall attend the same at their own expense.

#### 10. पूर्ववृत्त का सत्यापन / Verification of Antecedents:

- i) चयनित उम्मीदवारों के शामिल होने के लिए पुलिस सत्यापन रिपोर्ट (पीवीआर) एक पूर्व शर्त है। एमडीएल में शामिल होने से पहले उम्मीदवारों को एक औपचारिक पुलिस सत्यापन रिपोर्ट प्राप्त करनी होगी।
  - Police Verification Report (PVR) is a pre-condition for joining of the selected candidates. Candidates will have to obtain a formal Police Verification Report before joining MDL.
- ii) सरकारी/पीएसयू से ज्वाइनिंग करने वाले उम्मीदवार और जिनके आवेदन उचित माध्यम से अग्रेषित किए गए हैं, उन्हें अनुमित दी जाएगी।
  - Candidates joining from Govt./ PSU and whose applications have been forwarded through proper channel will be permitted.

#### 11. सामान्य सूचना और निर्देश / General Information and Instructions:

- पद के लिए आवेदन करने से पहले, उम्मीदवार को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि वह विज्ञापन में उल्लिखित पात्रता मानदंड और अन्य शर्तों को पूरा करता/करती है। Before applying for the post, candidate should ensure that he / she full-fills the eligibility criteria and other conditions mentioning in the advertisement.
- भर्ती प्रक्रिया के किसी भी स्तर पर या भर्ती या शामिल होने के बाद उम्मीदवारी को खारिज कर दिया जा सकता है, अगर उम्मीदवार द्वारा प्रदान की गई कोई भी जानकारी झठी या विज्ञापन में उल्लिखित पात्रता मानदंड के अनुरूप नहीं पाई जाती है। / Candidature is liable to be rejected at any stage of the recruitment process or after recruitment or joining, if any information provided by the candidate is found to be false or not in conformity with the eligibility criteria mentioned in the advertisement.
- iii) योग्यता आवश्यकताएँ और आयु सीमा की गणना 01 जुलाई 23 को की जाएगी।
- iv) The Qualifying Requirements & Age limit shall be reckoned as on 01 June '23.
- उम्मीदवारों को केवल एम डी एल फ़ारमैट में ऑफलाइन आवेदन करना होगा। किसी अन्य माध्यम या फ़ारमैट मे भेजे गए आवेदन अस्वीकार कर दिए जाएंगे। Candidates have to apply offline in MDL format only. Application received in any other mode or format of will be rejected.
- vi) पूर्ण रूप से भरे आवेदन "एजीम (ए टी एस), गेट नंबर 09, अलकोक्क यार्ड, डॉक यार्ड रोड, माझगाँव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड मुंबई 400010" को 11 जुलाई 2023 (मंगलवार) साय 05:00 बजे तक जमा करना अनिवार्य होगा।

It is mandatory to submit duly filled application form on address: "AGM, (ATS), Gate No.9, Alcock Yard, Dockyard Road, Mazagon Dock Shipbuilders Limited, Mumbai - 400 010" on or Before 11th July 2023 (Tuesday) by 05:00 PM.

vii) "अधरे / अपर्ण / विज्ञापन मे दिए गए फ़ारमैट के अलावा किसी अन्य फ़ारमैट मे दिए गए आवेदन" पर आगे की भर्ती प्रक्रिया के लिए विचार नहीं किया जाएगा। अतः इस संदर्भ मे आवेदकों से यह अन्रोध है की वे निर्देशों को ध्यान से पढ़ें और आवेदन पत्र में सभी विवरण भरें। "Incomplete Applications / Application in any other format then format given in this advertisement" will not be considered for further

recruitment process. In this reference applicants are advised to read the instructions carefully and fill up all the details in the Online Application Form.

- viii) आवेदन को केवल रैजिस्टर्ड पोस्ट द्वारा ही भेजना अनिवार्य है। पोस्ट मे होने वाली देरी या हानि के लिए एमडीएल जिम्मेदार नहीं होगा। अतः पात्र और इच्छ्क उम्मीदवारों को सलाह दी जाती है कि वे पहले से ही आवेदन करें जिससे अंतिम समय की भागदौड़ से बचा जा सके एवं अंतिम तिथि के पहले ही आवेदन प्राप्त हो सके। Application will be required to send by registered post only. MDL management will not be responsible for delay / lost in post, hence to avoid last minute rush, interested applicants are hereby advised to send their application well in advance s to avoid last minute rush and so it should receive before last date.
- ix) लिखित परीक्षा / कौशल परीक्षा (स्किल टेस्ट) आदि के लिए बुलाए गए किसी भी उम्मीदवार को यात्रा व्यय नहीं दिया जाएगा। Travelling Expenses shall not be given to any Candidates called for written examination / skill test etc.
- 'पात्र उम्मीदवारों' की सुची, 'अयोग्य उम्मीदवारों' की सुची, 'साक्षात्कार अनुसुची', 'परिणाम' आदि केवल एमडीएल वेबसाइट पर "कैरियर-> अपरेंटिस" शीर्षक के तहत होस्ट किए जाएंगे। उम्मीदवारों से अनुरोध है कि वे भर्ती की स्थिति के बारे में अद्यतन जानकारी प्राप्त करने के लिए समय-समय पर एमडीएल की वेबसाइट देखते रहें। List of 'Eligible Candidates', list of 'Not-Eligible Candidates', 'Interview Schedule', 'Result' etc. will be hosted only on MDL Website under the head "Career->Apprentice". Candidates are requested to visit MDL website time to time to get themselves updated on the recruitment status
- xi) कोई और जानकारी/शृद्धिपत्र/परिशिष्ट केवल एमडीएल वेबसाइट पर अपलोड किया जाएगा। Any further Information/ Corrigendum/ Addendum would be uploaded only on MDL website.
- xii) इस भर्ती के संबंध में कोई विवाद मुंबई के अधीन है। / Any dispute with respect to this recruitment is subject to Mumbai jurisdiction.
- xiii) एमडीएल भर्ती प्रक्रिया के दौरान किसी भी समय विज्ञापित सभी रिक्तियों को भरने या परी भर्ती प्रक्रिया को आंशिक रूप से भरने या परी भर्ती प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। एमडीएल के पास बिना कोई नोटिस जारी किए या बिना कोई कारण बताए भर्ती प्रक्रिया को रद्द/संशोधित/प्रतिबंधित/विस्तारित/परिवर्तित करने का अधिकार सुरक्षित है। / MDL reserves the right to fill up all the vacancies advertised or part or cancel the entire recruitment process at any point of time during the recruitment process. MDL reserves the right to cancel/ modify/ restrict/ enlarge/ alter the recruitment process, if need so arises without issuing any further notice or assigning any reason thereof.
- xiv) आवेदन में सहायता के लिए , उम्मीदवार ईमेल mdlats@mazdock.com अथवा नंबर 022-23764155/4151 पर संपर्क कर सकते हैं। For help in application, candidates may contact on email mdlats@mazdock.com or numbers 022-23764155/4151

अपर महाप्रबंधक (प्र.प्र.शाला) Additional General Manager (ATS)

20 जून 2023

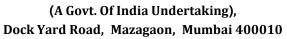
20 June 2023





#### माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड MAZAGON DOCK SHIPBUILDERS LIMITED (भारत सरकार का उपक्रम),

#### डॉक यार्ड रोड, माझगांव, मुंबई - 400010







<u>प्रशि</u>	क्षक (अनुबंधित) पद हेतु आवे	दन पत्र –	<b>01/2023 /</b> Applicatio	n for the Post of Instructors (	Contract) - 01/2023		
	र्यालय प्रयोग हेतू / For Office Use		पंजीयन संख्या / Reg. No. :				
योग्य / अयोग्य (यदि अयोग्य है तो कारण ?) Eligible/Not Eligible (If not eligible, reason)			पोस्ट जिसके लिए आवेदन किया / Post Applied for : प्रशिक्षक / Instructor				
अधिकारी के हस्ताक्षर /Signature of Officer		श्रेणी / Category : कोई छूट / Relaxation if any:		Affix colour Photo size 3.5 cm x 3 cm			
1	नाम / Name						
2	पिता का नाम / Fathers Name						
3	लिंग / Gender (Male/Female)						
4 जन्म तारीख / Date of Birth			(दिन / dd) (माह / mm) (वर्ष / yy)				
5	01/07/2023 को आयु / Age as on		वर्ष / Years माह / Months दिन / Days				
			ामान्य / ओ.बी.सी. / ईडब्ल्यू / एससी / एसटी : EN/OBC/EWS / SC / ST:				
7	यदि दिव्यंग / If DIVYANG		es / नहीं / No) ngta % & T	, यदि हाँ तो दिवयंगता % ype	एवं प्रकार / If Yes, so		
8	यदि एक्स – सर्विसमेन / If Ex- Servicemen	,	Yes / नहीं / No), यदि हाँ तो सर्विस प्रमाण पत्र जोड़े / If Yes so, please ched service certifcate)				
9	यदि एक्स – एम्प्लोई / If Ex- Employee		Yes / नहीं / No), यदि हाँ तो सर्विस प्रमाण पत्र जोड़े /If Yes so, please attached vice certifcate), विभाग / Dept, टी. सं. / T No				
10	स्थाई पता / Permanent Address						
11	संचार के लिए पता / Address for Communication						
12	मोबाइल क्रं /Mobile No.						
13	ई-मेल /E-mail						

नोट: ओबीसी (एनसी एल) / एस सी / एस टी / ई डब्ल्यू एस / दिव्यांग / एक्स सर्विसमेन वर्ग के आवेदकों को निर्धारित प्रारूप में सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी प्रमाण पत्र की स्वयं सत्यापित प्रतिलिपि आवेदन के साथ जोडना अनिवार्य है।

**Note:** Applicants belonging to OBC (NCL) / SC / ST / EWS / Divyang / Ex Serviceman category will be required to attach self-attested photocopy of their respective certificate issued by competent authority.

## 14. पद नाम जिसके लिए आवेदन किया / Post Applied for; (जो लागू है उसे टिक करें / Tick whichever is Applicable) (एक आवेदन एक पद के लिए ही स्वीकार किया जाएगा / One Application will be accepted for One posts only)

क्र.सं. / S No	पद नाम / Name of the Post	जो लागू है उसे टिक करें / Tick whichever is Applicable	क्र.सं. / S No	पद नाम / Name of the Post	जो लागू है उसे टिक करें / Tick whichever is Applicable
1	ड्राफ्ट्समैन (मैकेनिकल) / Draftsman (Mechanical)		5	उत्कृष्टता केंद्र – वेल्डिंग / Center of Excellence – Welding	
2	इलेक्ट्रीशियन / Electrician		6	उत्कृष्टता केंद्र पाइपिंग - / Center of Excellence – Piping	
3	इलेक्ट्रॉनिक मैकेनिक, सीओपीए और आईसीटीएसएम / Electronic Mechanic, COPA* & ICTSM*		7	रोजगार कौशल और प्रशिक्षण के लिए प्लेसमेंट समन्वयक / Employability Skills & Training Placement Coordinator	
4	फिटर, स्ट्रक्चरल फिटर, पाइप फिटर, रिगर, वेल्डर (जी एंड ई), कारपेंटर / Fitter, Structural Fitter, Pipe Fitter, Rigger, Welder (G&E) & Carpenter		8	सांकेतिक भाषा दुभाषिया / Sign Language Interpreter	

15. जमा किए गए आवेदन शुल्क का विवरण / Details of Application Fees submitted: (प्रति जोड़े / Slip attached)
क्या आवेदन शुल्क एस बी आई में जमा किया है (हाँ या नहीं लिखें); यदि हाँ तो बैंक द्वारा जारी जर्नल नंबर लिखें एवं
आवेदन शुल्क जमा करने की तिथिएस बी आई बैंक की शाखा का नाम जहाँ शुल्क जमा किया
Whether Application Fee has been Submitted in SBI Branch (Write Yes or No): if YES then write Journal No. issued by
Bank, SBI Branch where Application Fee has been Submitted
16. शैक्षणिक योग्यता (कक्षा 10वी के बाद से शुरू) (कृपया स्वयं सत्यापित फोटो प्रति संलग्न करे)

#### **Educational Qualification (Starting from 10th Onwards)** (Please attach self-attested Photo Copies)

क्र. सं. / S. No.	परीक्षा उत्तीर्ण / Examination Passed	विश्वविध्यालय/बोर्ड/संस्थान का नाम Name of University / Board/ Institute	उत्तीर्ण होने का वर्ष Year of Passing	विषय / ट्रेड Subject / Trade	अंक % / % of Marks

#### 17. व्यावसायिक योग्यता यदि कोई हो (कृपया स्वयं सत्यापित फोटो प्रति संलग्न करे)

#### **<u>Professional Qualification if any</u>** (Please attach self-attested Photo Copies)

क्र. सं. / S. No.	पाठ्यक्रम का नाम Name of Course	विश्वविध्यालय/ संस्थान का नाम Name of University / Institute	पाठ्यक्रम की अवधि Duration of Course	कोर्स पूरा करने का वर्ष / Year of Completing Course	विषय Subject	मार्क्स /डिविजन/ग्रेड का % % of Marks / Division / Grade

### 18.वर्तमान नियोक्ता से शुरू करते हुए पूर्ण अनुभव का विवरण (कृपया स्वयं सत्यापित फोटो प्रति संलग्न करे)

**Details of Complete Experience Starting from the Present Employer** (Please attach self-attested Photo Copies)

<u>Details</u>	of Complete Experience Starting fro	m the P	<u>resent Emplo</u>	<b>oyer</b> (Please attach self-attes	ted Photo Copies)
क्र. सं. / S. No.	संगठन का नाम और पता / Name & Address of the Organization	Position	गाई या अनुबंध / (S) held whether nt or on Contract	धारित पद की अवधि / Duration of the Position held	नोकरी प्रोफ़ाइल / Job Profile
19. <u>अन</u> ्	<b>भव के संदर्भ में विवरण</b> : (पूरा नाम, पता, टे	लीफोन अ	गौर मोबाइल नंब	ार सहित)	
Refere	ences with respect to Experience.	(With co	omplete Nan	ne, Address, Telephone	e & Mob. No)
<u> संद</u>	संदर्भ संख्या १ का विवरण / Details of Reference No. 1  संदर्भ संख्या २ का विवरण / Details of Reference No. 2				erence No. 2
	खणा / Declaration;				
मैएतदद्वारा प्रमाणित करता / करती हूँ की, इस आवेदन मे दी गई सभी जानकारी मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सत्य, पूर्ण और सही है। मुझे पता है की अगर मैंने गलत जानकारी दी है या मै विज्ञापन के अनुसार मानदंड पूरा नही करता / करती हूँ या मेरा आवेदन किसी भी तरह से अधूरा पाया जाता है, तो मेरी उम्मीदवारी चयन प्रक्रिया के किसी भी स्तर पर खारिज की जा सकती है।					
I					
स्थान / Pla	ace:		तारीख / Da	nte:	

(Signature of the Applicant)

(आवेदक के हस्ताक्षर)

### आवश्यक दस्तावेज़ जोड़ने की चेकलिस्ट / Checklist for attaching essential Documents:

दस्तावेज़ / Documents	दस्तावेज़ जोड़े (हाँ / ना) / Documents attached (Yes / No)	पूर्ण रूप से भरे हुए आवेदन को 11 जुलाई 2023 तक केवल रजिस्टर्ड पोस्ट द्वारा जमा करने का पता / Address for submitting duly filed form by 11 <sup>th</sup> July 2023 through registered post only
जन्म प्रमाण पत्र /DOB Proof		То,
योग्यता संबंधित दस्तावेज /Qualification Document		AGM (ATS), Gate No.9, Alcock Yard,
अनुभव संबंधित दस्तावेज /Experience Certificates		Dockyard Road, Mazagon Dock
शुल्क प्रति (यदि लागू हो) / Fee Slip (if Applicable)		Shipbuilders Limited, Mumbai - 400 010
जाति प्रमाण पत्र /Caste Certificate		Simpounder's Limited, Mullipar - 400 010
कोई अन्य दस्तावेज़ /Any Other Document		



कॉपी Bank Copy

Journal No. & Date of remittance invariably and hand

over both the MDL's copy & Applicant's copy to the

remitter duly signed.

बैंक की





एमडीएल की कॉपी MDL Copy





आवेदक की कॉपी Applicant Copy

Journal No. & Date of remittance invariably and hand

over both the MDL's copy & Applicant's copy to the

remitter duly signed.



#### भारतीय स्टेट बैंक / STATE BANK OF INDIA भारतीय स्टेट बैंक / STATE BANK OF INDIA भारतीय स्टेट बैंक / STATE BANK OF INDIA प्रशिक्षक पद के लिए आवेदन हेत् फीस भरने का चालान फॉर्म / प्रशिक्षक पद के लिए आवेदन हेत् फीस भरने का चालान फॉर्म / प्रशिक्षक पद के लिए आवेदन हेत् फीस भरने का चालान फॉर्म / Challan for remittance of Processing Fee for Instructor Challan for remittance of Processing Fee for Instructor Challan for remittance of Processing Fee for Instructor विज्ञापन संख्या /Advertisement No. MDL ATS/01/2023 विज्ञापन संख्या/Advertisement No. MDL ATS/01/2023 विज्ञापन संख्या/Advertisement No . MDL ATS/01/2023 11079519138 11079519138 MDL A/C No. MDL A/C No. MDL A/C No. 11079519138 At SBI IFSC Code No: SBIN0006070 At SBI IFSC Code No: SBIN0006070 At SBI IFSC Code No: SBIN0006070 **Details to be filled by the Applicant Details to be filled by the Applicant Details to be filled by the Applicant** Mr./Ms. Mr./Ms. Mr./Ms. Date of Birth:(DD/MM/YY)..... Date of Birth:(DD/MM/YY)..... Date of Birth:(DD/MM/YY)..... Name of the Post Applied: Name of the Post Applied: Name of the Post Applied: Details to be filled by Branch Details to be filled by Branch Details to be filled by Branch Branch Name: Branch Name: Branch Name: Branch Code: Branch Code: Branch Code: Journal No.: Journal No.: Journal No.: Date of Remittance: Date of Remittance: Date of Remittance: Application Form Fee: Rs. 100/-Application Form Fee: Rs. 100/-Application Form Fee: Rs. 100/-Bank Charge: as applicable Bank Charge: as applicable Bank Charge: as applicable Total Payable: Rs. 100/- + Bank Charges Total Payable: Rs. 100/- + Bank Charges Total Payable: Rs. 100/- + Bank Charges Signature of the Signature of the authorized Signature of the Signature of the Signature of the authorized Signature of the authorized Remitter Official with Branch Seal Remitter Official with Branch Seal Remitter Official with Branch Seal For the Fee receiving Branch of SBI For the Fee receiving Branch of SBI For the Fee receiving Branch of SBI 1.Branch should collect bank charges as applicable and to 1.Branch should collect bank charges as applicable and to 1.Branch should collect bank charges as applicable and to be credited to the branch commission account. be credited to the branch commission account. be credited to the branch commission account. 2. Branch should write the Branch Name, Branch Code, 2. Branch should write the Branch Name, Branch Code, 2. Branch should write the Branch Name, Branch Code,

Journal No. & Date of remittance invariably and hand

over both the MDL's copy & Applicant's copy to the

remitter duly signed.